

ERHARD JUNGHANS



SEIT 1861

## Instrumente der Zeit.

Mit dem Visionär und Unternehmensgründer *Erhard Junghans* begann 1861 eine neue Zeitrechnung der Uhrenfertigung in Deutschland. „Made in Germany“ steht bei der Marke *Erhard Junghans* heute wieder für Instrumente der Zeit mit höchster Präzision und wertschöpfender Funktionalität mit einer klassischen, designorientierten Formensprache.

Mit Pioniergeist und Schaffensdrang schenkte *Erhard Junghans* traditionellen Werten neues Leben und prägte somit den Lauf der Zeit nachhaltig.

Heute wie damals haben sich in Schramberg Menschen zusammengefunden die – wie einst *Erhard Junghans* – ausserordentliches leisten.

Das selbe Ziel. Ein neuer Anfang.

<b>Inhalt</b>	Seite
Allgemeine Bedienungsanleitung	6–7
Bedienungselemente und Funktionen der Modelle:	
– Tempus Chronoscope	8–10
– Tempus Gangreserve	12–15
– Tempus Automatic	16–19
Allgemeine Hinweise	20–21

## Allgemeine Bedienungsanleitung

### Aufziehen der Uhr

In der Aufzugsstellung (Krone in Position A) können Sie das automatische Uhrwerk auch von Hand aufziehen. Zum Ingangsetzen des Werkes genügen 2 bis 3 Umdrehungen der Krone. Besser ist es, den Vollaufzug zu erreichen, da dann die maximale Ganggenauigkeit und Gangreserve (auch nach dem Ablegen der Uhr) gewährleistet sind. Nach dem Aufziehen sollte die Uhr getragen werden, damit der automatische Aufzug (über die Rotorbewegung) den Vollaufzug beibehält.

### Einstellen des Datums

Ziehen Sie dazu die Krone in Position B (Schnellkorrektur). Durch Rechtsdrehen der Krone können Sie nun das Datum verstellen. Drehen Sie die Krone bis das Datum des Vortages angezeigt wird. (Mit dem Einstellen der Uhrzeit wird dann auf das aktuelle Datum korrigiert).

**Wichtiger Hinweis:** Zwischen 20 und 3 Uhr darf keine Datumskorrektur vorgenommen werden, da in dieser Zeit das Datum automatisch vom Uhrwerk weitergeschaltet wird und der Schaltmechanismus beschädigt werden könnte.

Hat der Monat weniger als 31 Tage, muss das Datum von Hand auf den 1. Tag des Folgemonats eingestellt werden.

### Einstellen der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone in Position C. Dadurch stoppen Sie das Uhrwerk. Für ein sekundengenaues Einstellen ist es vorteilhaft, wenn das Uhrwerk beim Durchgang des Sekundenzeigers über der 60 (bei kleiner Sekunde) oder über der 12 (bei zentraler Sekunde/ Tempus Automatic) angehalten wird. Drehen Sie nun die Krone nach links. Sobald der Stundenzeiger Mitternacht durchläuft wird auf das aktuelle Datum geschaltet. Durch Weiterdrehen der Krone kann nun die genaue Uhrzeit, exakt zum Minutenstrich eingestellt werden. Zum Starten des Sekundenzeigers drücken Sie die Krone wieder in Position A.

## Bedienungselemente und Funktionen

### Tempus Chronoscope Kaliber J890

Siehe Hinweise Bedienungsanleitung

– Aufziehen der Uhr – Einstellen der Uhrzeit – Einstellen des Datums

## Bedienung des Chronoscopes

### Starten der Zeitmessung

Sie starten die Chronoscopefunktion durch Drücken des Start-Stopp-Drückers (10).

### Stoppen der Zeitmessung

Sie stoppen die Chronoscopefunktion durch erneutes Drücken des Start-Stopp-Drückers (10).

### Rückstellung

Drücken Sie den Rückstelldrücker (11). Dabei stellen sich alle drei Stoppzeiger in ihre Nullstellung zurück.

### Additions-Zeitmessung

Sie können Stoppzeiten addieren, indem Sie nach der ersten Messung anstelle des Rückstelldrückers (11) nochmals den Start-Stopp-Drücker (10) betätigen. Die Stoppzeiger laufen dann aus der gestoppten Stellung weiter.

### Gangreserveanzeige

Die Gangreserveanzeige gibt Ihnen die noch verbleibende Zeit, bis zum Stillstand der Uhr, an.

„Auf“ – Zeigt den Zustand einer voll aufgespannten Feder an. Dies bedeutet eine Gangreserve von > 48 Stunden.

„Ab“ – signalisiert die Entspannung der Feder. Dies entspricht einer sehr geringen bzw. keiner Gangreserve.



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger
- 4 Datumsanzeige
- 5 Gangreserveanzeige
- 6 Krone

- 7 Stoppsekundenzeiger
- 8 Stoppminutenzeiger
- 9 Stoppstundenzeiger
- 10 Start/Stop-Drücker
- 11 Rückstell-Drücker

### Technische Informationen Kaliber J890

Mechanisches Uhrwerk mit Datums- und Gangreserveanzeige,  
Chronoscope mit Stoppsekunde, Stoppminute und Stoppstunde  
Beidseitiger automatischer Aufzug mit Kugellager  
Vollendung: Streifenschliff vom Typ „Côte de Genève“ auf Brücken  
und Rotor, gebläute Schrauben  
41 Steine  
28.800 Halbschwingungen/Stunde  
Gangreserve >48 Stunden (ohne Chronoscopefunktion)  
Antimagnetisch nach DIN 8309  
Spirale: Flachspirale  
Unruh: Nickel vergoldet



## Bedienungselemente und Funktionen

### Tempus Gangreserve Kaliber J830.5

Siehe Hinweise Bedienungsanleitung

– Aufziehen der Uhr – Einstellen der Uhrzeit – Einstellen des Datums

### Gangreserveanzeige

Die Gangreserveanzeige gibt Ihnen die noch verbleibende Zeit, bis zum Stillstand der Uhr, an.

„Auf“ – Zeigt den Zustand einer voll aufgespannten Feder an. Dies bedeutet eine Gangreserve von > 48 Stunden.

„Ab“ – signalisiert die Entspannung der Feder. Dies entspricht einer sehr geringen bzw. keiner Gangreserve.



### **Technische Informationen Kaliber J830.5**

Mechanisches Uhrwerk mit Datums- und Gangreserveanzeige

Beidseitiger automatischer Aufzug mit Kugellager

Vollendung: Streifenschliff vom Typ „Côte de Genève“ auf Brücken und Rotor, gebläute Schrauben

34 Steine

28.800 Halbschwingungen/Stunde

Gangreserve >48 Stunden

Antimagnetisch nach DIN 8309

Spirale: Flachspirale

Unruh: Nickel vergoldet





## Bedienungselemente und Funktionen

### Tempus Automatic Kaliber J830

Siehe Hinweise Bedienungsanleitung

– Aufziehen der Uhr – Einstellen der Uhrzeit – Einstellen des Datums



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger

- 4 Datumsanzeige
- 5 Krone

### **Technische Informationen Kaliber J830**

Mechanisches Uhrwerk mit Datumsanzeige  
Beidseitiger automatischer Aufzug mit Kugellager  
Vollendung: Streifenschliff vom Typ „Côte de Genève“ auf Brücken  
und Rotor, gebläute Schrauben  
28 Steine  
28.800 Halbschwingungen / Stunde  
Gangreserve > 48 Stunden  
Antimagnetisch nach DIN 8309  
Spirale: Flachspirale  
Unruh: Nickel vergoldet



## **Allgemeine Hinweise**

### **Wasserdichtigkeit**

Ihre Erhard Junghans Uhr wurde mit einem Druck von 3 ATM auf Wasserdichtigkeit geprüft. Dieser Test belegt, dass Ihre Uhr gegen Wasserspritzer und Regen geschützt ist. Sie sollte jedoch nicht beim Duschen, Baden, Schwimmen und Tauchen getragen werden. Der Zustand 3ATM wasserdicht gilt nur für fabrikneue Uhren. Äußere Einflüsse, wie Beschädigung der Krone, Drücker und Glas, können die Wasserdichtheit beeinflussen. Bitte lassen Sie Ihre Uhr deshalb regelmäßig überprüfen. Sollte Feuchtigkeit in Ihre Uhr eingedrungen sein, muß diese unverzüglich vom Kundendienst überprüft werden. Eingedrungenes Wasser kann die Uhr beschädigen. Wir empfehlen Ihnen sich an einen Erhard Junghans Fachhändler zu wenden.

### **Armband**

Ihre Erhard Junghans Uhr ist mit einem mehrfach in unserem Hause geprüften, qualitativ hochwertigen Reptillederband ausgestattet. Zu beachten ist, dass sich Lederarmbänder für Aktivitäten mit Wasser nicht eignen und keiner starken UV-Strahlung ausgesetzt werden dürfen. Sollten Sie Ihr Armband wechseln wollen, verwenden Sie bitte wieder ein Original-Armband.

### **Pflege**

Uhr und Armband können mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten weichen Tuch gereinigt werden. Achtung: Keine chemischen Reinigungsmittel (z. B. Benzin oder Farbverdünner) verwenden. Dadurch kann die Oberfläche beschädigt werden.

### **Service**

Servicearbeiten, wie Glas-, Dichtungs- oder Armbandreparaturen nur vom Fachhändler ausführen lassen. Wir empfehlen Ihnen, sich an einen Erhard Junghans Fachhändler zu wenden. Einen Partner in Ihrer Nähe finden Sie unter [www.erhard-junghans.de](http://www.erhard-junghans.de) oder nennen wir Ihnen gerne unter Telefon +49.7422 18-888.